

# COLMi

## Smartwatch Colmi P71

### Instrukcja obsługi



# Specyfikacja

Producent: Shenzhen Colmi Technology Co., Ltd.

Adres: Room 320, Building 3, Zone A, Xixiang Street Internet Industry Base, Shenzhen, Guangdong, China

Nazwa produktu: Smartwatch

Model: P71

Kolor: Złoty

Wyświetlacz: 1.9" IPS HD

Rozdzielczość: 240 x 284p

Chip: RTL8763EWE

Wersja Bluetooth: 5.1

Zasięg: 10 m

Akumulator: Litowo-polimerowy

Pojemność akumulatora: 230 mAh

Czas pracy: do 7 dni

Czas pracy w trybie czuwania: do 15 dni

Czas ładowania: około 2 godzin

Stopień ochrony: IP68

Ilość trybów sportowych: 100+

Waga: 39 g (z paskiem)

Kompatybilność: Android 5.1 i nowszy, iOS 8.0 i nowszy

Wymiary: 45.5 x 37.9 x 11.2 mm

Długość paska: 22 mm

Materiał: ABS + PC

Materiał paska: Silikon

Aplikacja: Pubu Wear

Częstotliwość radiowa: 2400-2480MHz

Maks. moc częstotliwości radiowej: 4 dBm



Otwórz opakowanie i  
wymij zegarek.

Naciśnij i przytrzymaj  
pokrętko, aby go  
włączyć.



## Ładowanie i aktywacja

Magnetyczny kabel ładujący jest dopasowany do magnetycznego styku z tyłu zegarka. Akumulator jest niewymienny.

Przesuń w górę: Powiadomienia

Przesuń w lewo:  
Menu



Przesuń w prawo:  
Dane sportowe

Przesuń w dół: Centrum sterowania

# Pobieranie aplikacji



1. Pobierz aplikację i zainstaluj ją na swoim telefonie. Możesz zeskanować kod QR w tej instrukcji lub zeskanować kod QR na zegarku.
2. Nawiązanie połączenia
  - 1) Połączenie kodowe: Po włączeniu telefonu komórkowego, wejdź do aplikacji (Uwaga: Jeśli nie można włączyć aplikacji, włącz pozwolenie na lokalizację, a następnie otwórz aplikację.) Kliknij urządzenie > kliknij, aby dodać urządzenie > kliknij wiązanie kodu skanowania (zeskanuj kod QR zegarka na zegarku).
  - 2) Połączenie ręczne: Po włączeniu Bluetooth w telefonie komórkowym, wejdź do aplikacji (Uwaga: Jeśli nie można włączyć aplikacji, włącz pozwolenie na lokalizację, a następnie włącz aplikację.) Ustawienia > System > Informacje o systemie > Odpowiednia nazwa Bluetooth i adres MAC urządzenia > Kliknij, aby się połączyć.
  - 3) Połączenie Bluetooth: Zegarek jest wyłączony w stanie początkowym. W tym czasie nie można korzystać z funkcji połączeń i muzyki. Otwórz centrum sterowania, kliknij ikonę zestawu słuchawkowego, otwórz tryb audio, rozpocznij połączenie Bluetooth w systemie telefonu komórkowego, znajdź odpowiednią nazwę Bluetooth i kliknij połączenie. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia można normalnie korzystać z funkcji połączeń i muzyki.

## Obsługa zegarka

1. Wybieranie pozycji w menu: Przytrzymaj ekran i użyj pokrętła, aby wybrać funkcję. Pokrętło można obracać w lewo lub w prawo. (Uwaga: System wstępnie ustawia kilka pozycji wybierania, a ostatnie jest "niestandardowe").
2. Pozycja menu: Wprowadź pozycję menu na stronie wybierania zgodnie z pokrętłem bocznym. Po wejściu do strony menu naciśnij dwa boczne pokrętła, aby przełączać menu.
3. Funkcje: Kliknij ikonę aplikacji, aby wejść do odpowiedniej funkcji w menu. Przesuń w prawo, by wrócić i naciśnij boczne pokrętło, aby powrócić do głównego ekranu.



Alarm

Po połączeniu zegarka i aplikacji można ustawić pojedynczy alarm i alarm cykliczny.



Stoper

Kliknij przycisk startu, aby rozpocząć. Kliknij przycisk pauzy, aby zatrzymać czas. Kliknij przycisk resetowania, aby wyzerować czas.



Trening  
oddechowy

Trening oddechowy trwa 1 i 2 minuty. Użytkownicy klikają odpowiedni czas trwania treningu oddechowego. Po kliknięciu przycisku start, postępuj zgodnie z ikoną w treningu oddechowym.



Zdrowie kobiet

Po podłączeniu zegarka do aplikacji można aktywować przypomnienie o zdrowiu kobiet w aplikacji.



Pomiar tętna

Po wejściu do interfejsu pomiaru tętna, czujnik tętna zaświeci się na zielono i rozpocznie się pomiar. Po zakończeniu pomiaru w ciągu około 40 sekund, pojawi się przypomnienie wibracyjne. Jeśli zostanie wyświetlony komunikat, należy ponownie założyć zegarek.



Pomiar tlenu  
we krwi

Po wejściu do interfejsu pomiaru tlenu we krwi, czujnik saturacji zaświeci się na zielono i rozpocznie się pomiar (30 ~ 60 sekund.) Pomiar ten oparty jest na technologii PPG.



Wiadomości

Po połączeniu zegarka z aplikacją należy włączyć odpowiednie powiadomienia po stronie aplikacji.



Sport

Opcje trybu sportowego: chodzenie, bieganie, jazda na rowerze, wspinaczka, joga, orbitrek, koszykówka itp. Kliknij ikonę, aby rozpocząć ćwiczenie.



Pogoda

Po podłączeniu zegarka do aplikacji interfejs pogody wyświetli temperaturę i typ pogody w czasie rzeczywistym.



Ustawienia

Funkcja ustawień obejmuje: czas wygasania ekranu, regulację jasności, wybudzanie obracaniem nadgarstka, język, intensywność wibracji, styl menu, poziom naładowania, kod QR, ustawienia systemu.



Muzyka

Po podłączeniu zegarka do aplikacji może on sterować wstrzymaniem i uruchamianiem odtwarzacza muzyki z telefonu komórkowego, regulacją głośności i przełączaniem utworów.



Przypomnienie  
o siedzeniu

Można włączyć w aplikacji [Przypomnienie o siedzeniu]. Po otwarciu można ustawić czas rozpoczęcia, zakończenia i nie przeszkadzać.



Znajdowanie  
telefonu

Po połączeniu zegarka i aplikacji, kliknij, aby znaleźć telefon, telefon zadzwoni. Jeśli zegarek nie jest połączony z aplikacją, zegarek wyświetli komunikat, że nie jest połączony z aplikacją.



Centrum  
sterowania

Przegląd funkcji: Nie przeszkadzać, włączanie zegarka obracaniem nadgarstka, jasność, ustawienia, wyszukiwanie telefonu, tryb oszczędzania energii, informacje o systemie



Timer

W funkcji pomiaru czasu system wstępnie ustawia typowy czas trwania pomiaru czasu. Użytkownicy mogą kliknąć odpowiedni przycisk szybkiego odmierzenia czasu lub kliknąć przycisk niestandardowego czasu. Kliknij przycisk startu, aby rozpocząć odmierzenie czasu, kliknij przycisk pauzy, aby wstrzymać odmierzenie i kliknij przycisk resetowania, aby powrócić do zera.



Sen

Wyświetla stan monitorowania snu, dane są aktualizowane codziennie, a dane mogą być zapisywane po podłączeniu aplikacji. Urządzenie ponownie obliczy dane z nowego dnia.



Przełączanie  
tarcz

Przytrzymaj ekran główny przez 2 sekundy, przejdź do interfejsu przełączania tarczy, przesun w lewo i w prawo, aby przełączyć na wybraną tarczę, a następnie kliknij wybraną tarczę.



Dane

Wyświetla liczbę kroków, dystans i kalorie zarejestrowanych w danym dniu. Można ustawić docelowy dystans, kroki i cel spalanych kalorii w ustawieniach aplikacji.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Nie można włączyć zegarka.

Proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania przez ponad 3 sekundy.

2. Bluetooth nie jest włączony lub nie można go włączyć.

1) Proszę spróbować zrestartować zegarek i połączyć się ponownie.

2) Proszę spróbować połączyć się ponownie po ponownym uruchomieniu Bluetooth telefonu.

3) Proszę nie podłączać telefonu do innych urządzeń Bluetooth w tym samym czasie.

3. Ręczny pomiar tętna/tlenu we krwi jest niedokładny.

1) Podczas ogólnego pomiaru czujnik zegarka nie jest w prawidłowym kontakcie z ludzkim ciałem.

2) Podczas pomiaru proszę zwrócić uwagę na pełny kontakt czujnika z nadgarstkiem.

3) W przypadku osób o ciemniejszej karnacji proszę włączyć "Ulepszony pomiar" w Urządzenie > Ulepszony pomiar w aplikacji.

4. Dane dotyczące snu nie są wystarczająco dokładne.

1) Monitorowanie snu jest stanem symulacji samodzielnie rozpoznanego czasu zasypiania i budzenia się i wymaga prawidłowego noszenia urządzenia.

2) Jeśli noszą Państwo urządzenie zbyt luźno mogą wystąpić błędy.

3) Dane snu nie są monitorowane w ciągu dnia.

Więcej typowych pytań można znaleźć w aplikacji [Moje> FAQ].

## TRANSMISJA DANYCH BLUETOOTH

Po podłączeniu do telefonu komórkowego, urządzenie zsynchronizuje niektóre dane z telefonem komórkowym przez Bluetooth, w tym pogodę, powiadomienia, dane sportowe itp. Dane te nie zostaną zsynchronizowane, gdy połączenie zostanie przerwane lub Bluetooth zostanie wyłączony.

Uwaga:

1) Proszę nie ładować urządzenia w wilgotnym środowisku.

2) Proszę regularnie czyścić magnetyczny otwór ładowania z tyłu zegarka czystą chusteczką, aby upewnić się, że magnetyczny otwór ładowania zegarka pasuje do ładowarki magnetycznej w celu zapewnienia prawidłowego ładowania.

3) Ten produkt nie jest wyposażony w zasilacz. W celu zapewnienia bezpieczeństwa członków rodziny i mienia, podczas ładowania mogą Państwo używać interfejsu USB komputera lub wybrać zasilacz o mocy wyjściowej nie większej niż 5V 1A. Proszę unikać używania niskiej jakości zasilaczy, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Wyniki pomiarów tego produktu nie są używane na żadnej podstawie medycznej. Proszę postępować zgodnie z instrukcjami lekarza. Proszę nie diagnozować i nie leczyć się na podstawie wyników pomiarów.
2. Wodoszczelność tego produktu wynosi IP67 i nie można go używać do nurkowania / pływania lub moczenia w wodzie przez długi czas; ponadto produkt ten nie może być używany w środowisku o wysokiej temperaturze wody / saunie, ponieważ para wodna spowoduje uszkodzenie sprzętu.
3. Firma zastrzega sobie prawo do zmiany treści niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia. Niektóre funkcje różnią się w zależności od wersji oprogramowania.



# Uproszczona deklaracja zgodności

Producent: Shenzhen Colmi Technology Co., Ltd.

Adres: Room 320, Building 3, Zone A, Xixiang Street Internet Industry Base,  
Shen-zhen, Guangdong, Chiny

Produkt: Smartwatch

Model: P71

Wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE.

Deklaracja zgodności dostępna na stronie internetowej:

<https://files.innpro.pl/Colmi>

## Środki ostrożności

1. Przed przystąpieniem do ładowania sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
2. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia podczas użytkowania i ładowania bez nadzoru.
3. Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
4. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
5. Ładuj urządzenie w miejscu suchym i dobrze wentylowanym z dala od materiałów łatwopalnych, zachowaj wolną przestrzeń min. 1m od innych obiektów.
6. Nigdy nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.
7. Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
8. Zadbaj o swoje mienie, urządzenie wyposażone jest w ogniwa, które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

## Ochrona środowiska



Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

**CE** Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkownika, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej instrukcji obsługi, stworzonej przez producenta.

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie, minimum raz na tydzień oceniać odmiennosć stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiegokolwiek odmiennosć należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmiennosć może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dystrybutora /  
producenta dostępne na stronie internetowej  
<https://serwis.innpro.pl/gwarancja>

## **Akumulator LI-ION**

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI ION (litowo-jonowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,18V lub 15% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np. 2,5V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.

## **Akumulator LIPO**

Urządzenie wyposażone jest w akumulator LI PO (litowo-polimerowy), który z uwagi na swoją fizyczną i chemiczną budowę starzeje się z biegiem czasu i użytkowania. Producent określa maksymalny czas pracy urządzenia w warunkach laboratoryjnych, gdzie występują optymalne warunki pracy dla urządzenia, a sam akumulator jest nowy i w pełni naładowany. Czas pracy w rzeczywistości może się różnić od deklarowanego w ofercie i nie jest to wada urządzenia a cecha produktu. Aby zachować maksymalną żywotność akumulatora, nie zaleca się go rozładowywać do poziomu poniżej 3,5V lub 5% ogólnej pojemności. Niższe wartości, jak np 3,2V dla ogniwa uszkadzają je trwale i nie jest to objęte gwarancją. W przypadku zaniechania używania akumulatora lub całego urządzenia przez czas dłuższy niż jeden miesiąc należy akumulator naładować do 50% i sprawdzać cyklicznie co dwa miesiące poziom jego naładowania. Przechowuj akumulator i urządzenie w miejscu suchym, z dala od słońca i ujemnych temperatur.